та 26,2% спостережень відповідно). Глибокі виразкові дефекти (6 випадків) визначалися тільки в стравоході. З них лише в одному випадку при глибокому пошкодженні м'язової оболонки стравоходу рентгенологічно були ознаки перфорації стінки, що зумовило необхідність хірургічного втручання; решта дефектів епітелізувалися без ускладнень.

У стравоході сторонні тіла виявлено у 41 дитини, з них — у 18 сторонні тіла були фіксовані. У шлунку сторонні тіла були в 77 дітей, з них у 3 дітей — множинні. У ДПК сторонні тіла були виявлені у 4 дітей. Характеристика сторонніх тіл, виявлених при ендоскопії представлена в таблиці 1.

Час від моменту потрапляння стороннього тіла коливався від 0-6 годин у 110 дітей до 2-4 діб у дітей і 6-7 діб — у 3 дітей. Після виявлення стороннього тіла та встановлення причини фіксації уточнювали тактику ендоскопічного видалення. Протипоказаннями до ендоскопічного втручання ми вважаємо загрозу перфорації стінки органу внаслідок невдалої спроби видалення стороннього тіла, а також якщо мала місце масивна кровотеча. Принципово важливою складовою успіху видалення стороннього тіла у дітей  $\varepsilon$ чіткий та докладний збір анамнезу у батьків про час останнього прийому їжі, її об'єм та характер. Наявність їжі в шлунку практично не залишає шансів ендоскопісту як візуалі-зувати, так і провести захоплення маніпулятором об'єкту видалення. За наявності в просвіті шлунка дітей великої кількості їжі ми не промивали шлунок, а відтерміновували повторний огляд на 6-8 годин. Подібна тактика в поєднанні з різноманітними ендоскопічними прийомами залежно від характеру стороннього тіла, причини та глибини фікса-

ції, дозволяла нам у більшості випадків видалити стороннє тіло без тяжких наслідків. Вибір захоплюючого маніпулятора для адекватного, надійного й контрольованого виведення стороннього тіла назовні є вирішальним, він повинен відповідати розмірам стороннього тіла і характеристикам його поверхні та надійно фіксувати його в момент захоплення. У лінійних сторонніх тіл слід враховувати відповідність площини сторон-нього тіла до осі стравоходу з метою запобігання вклиненню між гортанню і хребтом [3,5]. Важливо зводити до мінімуму травму слизової при захопленні стороннього тіла маніпуляторами з гострими краями, та слизову фізіологічних звужень під час евакуації стороннього тіла. Абсолютно необхідним є наявність у комплекті інструментарію щипців типу «зуби шура», спроби роботи звичайними біопсійними шипцями, як звичайно, пітьки затягують втручання і призводять до додаткової травми. Для видалення монет з гуртом ми застовували видовжені овальні щипці з підпиляними браншами, які надійно фіксували монету. На жаль у дітей, крім старших підлітків, проблематично застосувати трубку — «overtube», у зв'язку з малим діаметром стравоходу. Для видалення сторонніх тіл, фіксованих у верхньому стравохідному сфінктері, ми застосовуємо прозорі ковпачки Оlympus, які дозволяють в умовах обмеженого простору, особливо в дітей молодшої вікової групи, під постійним візуальним контролем розкрити маніпулятор і захопити сто-роннє тіло. Винятково корисними в педіатричній практиці є тканинні або поліетиленові сачки, які дають змогу надійно захопити округлі і слизькі сторонні тіла.

Для видалення обручок і коліщат зі шлунка (3 випадки) ми застосовували імпровізовану методику «двоканального» ендоскопа, подібну до запатентованої Нікішаєвим В.І. і співавт. (на час застосування ми не знали про цей винахід), а саме фіксували гумками на ендоскопі поліпектомічну петлю (кінець кожуха врівень з кінцем ендоскопа) з боку нижнього сектора поля зору, а біопсійні щипці проводили через інструментальний ка-нал. Відтак петлю проводили крізь обручку, потім поза обручкою в розкриту петлю вставляли щипці і розкривали їх. Петлю закривали на відкритих щипцях, забезпечуючи надійну фіксацію стороннього тіла. При тривалому фіксованому знаходженні стороннього тіла необхідно враховувати

можливість утворення пролежня на контактній поверхні стороннє тіло — слизова з відповідним ризиком виникнення перфорації під час ендоскопічного видалення. При на-явності механічної травми стравоходу усім дітям після видалення стороннього тіла виконувалося ренгенконтрастне обстеження. Крім випадку перфорації стравоходу оперативне лікування отримала 1 дитина у зв'язку з тривалим вклиненням стороннього предмета (металева заколка-фіксатор) у ДПК поза межею досяжності ендоскопа, та ди-тина з перфоративною належковою виразкою стравоходу. Таким чином, загальна ефек-

тивність видалення сторонніх тіл становила 98,4%. За період дослідження ми не мали випадків перфорації стравоходу при ендоскопічному видаленні сторонніх тіл, не винивинадків перфорації стравоходу при ендоскопічному видаленні стороннік тлі вини-кало також потреби у виконанні рипідної езофатоскопії, хоча ми заперечуємо доцільнос-ті її виконання за відповідних показань. Діти з травматичними змінами слизової стравоходу та шлунка залежно від їх ступеня вираженості отримували відповідне лікування в ходу та шлунка залежно від їх ступеня вираженості отримували відповідне лікування в кірургічному відліленні з рентгенологічним та ендоскопічним контролем. Лише в одно-му випадку перебування батарейки 12 год. у верхньому стравохідному звуженні у хлоп-чика віком 1,5 року відбудася її розгерметизацій з глибоким опіком і розвитком стрик-тур, що потребувало бужування у спеціалізовному відділенні. Це додтковий раз вказує на особливий ризик і потребу швидких дій при цьому типові сторонніх тіл [5].

Потрапляння сторонніх тіл в травний канал у дітей досить широко розповсюджене явище з тенденцією до збільшення за останні роки. Обстеження та лікування хворих дітей з підозрою на стороннє тіло верхніх відділів травного каналу повинно здійснюватись в екстреному порядку та в умовах хірургічного відділення спеціалізованого багатопроекстреному порядку та в умовах друрітчного відділення спецалізованого облатопро-фільного стаціонару. Оптимальною є централізація такої допомоги в одній установі об-ласті з відповідним забезпеченням її спеціалізованим обладнанням та інструментарієм. Будь-яке виявлене в просвіті верхніх відділів травного каналу стороннє тіло повинно бути видаленим, по можливості, за допомогою гнучкої ендоскопії. Для діагностики ха-рактеру стороннього тіла та вивчення причини фіксації його в просвіті необхідне поєд-нання рентгенологічного та ендоскопічного методів дослідження. З метою мінімалізації ризику перфорації стінки порожнистого органу ендоскопічне втручання в дітей слід обов'язково проводити під загальним знечуленням в умовах операційної. Застосування гнучких ендоскопів відповідного типу з урахуванням вікових анатомо-фізіологічних особливостей мінімалізує травматизацію стінок стравоходу та зводить до мінімуму ризик перфорації стінки порожнистого органу. Вибір відповідного маніпулятора для видалення стороннього тіла повинен здійснюватися на основі відповідних критеріїв. Пошкодження стінки органів верхніх відділів травного каналу при видаленні сторонніх тіл у дітей зумовлене як тривалим знаходженням стороннього тіла в просвіті органу, так і порушенням діагностичного алгоритму чи методики огляду. При перфорації стравоходу стороннім тілом показане ендоскопічне видалення його як частини хірургічного втручання. Лікування хворих дітей з травматичними пошкодженнями стравоходу залежить від ступеня пошкодження і повинно відбуватися в умовах хірургічного відділення стаціонару з ендоскопічним та рентгенологічним контролем.

Таким чином, екстреність та безпечність видалення сторонніх тіл з верхніх відділів травного каналу в дітей можлива тільки в тісній взаємодії ендоскопіста, хірурга, анесте-зіолога-реаніматолога та рентгенолога.

- Пинчук Т.П., Абакумов М.М., Квардакова О.В. (2010) Эндоскопическая тактика при инородных телах верхних отделов желудочно-кишечного тракта. Эндоскопическая хирургия. 1: 52-56
   Атапа А., Hauser B., Hachimi-Idriss i. S. et al. (2001) Management of ingested foreign bodies in childhood and review of the literature. Eur. J. Pediatr. 160: 468-472
   Children's B.C. (2008) Hospital division of pediatric mergency medicine clinical practice guidelines. ingested foreign bodies in children. BCMJ. 50; 5: 257-262
   Cheng W., Tam P. K.H. (1999) Foreign-body ingestion in children: experience with 1265 cases. J. Pediatr. Surg. 34: 1472-1476
   Gerstman G. Ament M. (2007) Practical pediatric east rointestinal endoscopy. Blackwell Publishing (eds.)
- Gershman G., Ament M. (2007) Practical pediatric gastrointestinal endoscopy. Blackwell Publishing (eds).
- 208 pp Hachimi-Idrissi S., Corne L., Vandenplas Y. (1998) Management of ingested foreign bodies in childhood: our experience and review of the literature. Eur. J. Emerg. Med. 5; 3: 319-323

  Management of ingested foreign bodies and food impactions ASGE Guidelines (2011) Gastrointestinal Endoscopy. 73; 6: 1085-1091

  Panieri E., Bass O.H. (1995) The management of ingested foreign bodies in children a review of 663 cases. Eur. J. Emerg. Med. 2; 83-87

# ОСНОВНЫЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ ЭФФЕКТИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ-АТЛАСОВ в изучении гастроинтестинальной эндоскопии

Главный военно-медицинский клинический центр «ГВКГ» МО Украины, Киев

В современной гастроинтестинальной эндоскопии формирование достаточной информационной среды является необходимым условием повышения качества эндоскопиче-ских услуг. При этом принципы «качества», «компетентости» и «безопасности», которые декларируют ведущие эндоскописты мира, не достижимы без эффективного использо-вания интернет-атласов гастроинтестинальной эндоскопии (ИАГИЭ). В связи с этим с этим Всемирная Организация дигестивной эндоскопии (OMED), совместно с Европейским обществом гастроинтестинальной эндоскопии (ESGE) в 2009 году запла-нировали создание глобального ИАГИЭ, а Интернет рассматривают, как оптимальное средство для дистанционного обучения. При этом критериями отбора эндоскопических изображений является их высокое качество с оптимизированной систематизацией и

возможностью поиска на основе минимальной стандартной терминологии MST 3.0 (третья редакция) — http://www.onicl.org/index.php.
Вопросы информационного обеспечения обучения эндоскопии актуальны и по этому, постоянно находятся в центре внимания ОМЕD. Об этом свидетельствуют интерактивпостоянно находятся в центре внимания ометь. Оо этом свидетельствуют интерактив-ное совещание о соответствии и обмене эндоскопической информации в апреле 2009 года, в Марокко. Использование ИАГИЭ занимает важнейшее место в изучении эндоскопии. На ряду с этим, до настоящего времени ссылки на ИАГИЭ приводятся в большинстве монографий по эндоскопии, перечнем, без определения их информацион-ной ценности и роли в освоении и изучении гастроинтестинальной эндоскопии [1-4,6]. В связи с этим имеет место необходимость разработки критериев оценки содержания МАГИА. У собитей условия и изучения и изучения по пределения и постоя по пределения и пределения и по пределения по пределения и по пределения по пред ИАГИЭ, их общей характеристики и наиболее эффективных методических подходов использования для планового и самостоятельного изучения различных аспектов эндо скопии пищеварительного канала.

*Целью работы* явились проведение WEB-обзора наиболее доступных и популярных ИАГИЭ, разработка критериев оценки их содержания и классификации, а также основных методических подходов использования в изучении ГИЭ.

Материалами исследования явилось содержание интернет-атласов гастроинтестинальной эндоскопии ИАГИЭ. Методами исследования были интернет-поиск, анализ, системати-зация информации ИАГИЭ на основе использования информационных технологий.

Необходимо отметить, что по сравнению с печатными к преимуществам ИАГИЭ относятся:

- высокий уровень новизны публикуемых материалов; более высокое качество эндоскопического изображения;
- возможность увеличения, с целью изучения деталей эндоскопического изображения: возможность цифрового и печатного тиражирования; периодическое авторское обновление;
- удобство их использования в учебном процессе

Поэтому, эндоскопические интернет-атласы следует считать более полноценными посо-биями для обучения гастроинтестинальной эндоскопии. Их содержание обеспечивает са-мый высокий информационный уровень для формирования знаний эндоскопической семиотики пищеварительного канала в норме и при различных заболеваниях. При этом необходимо использовать классификации рекомендуемые ассоциацией врачей-эндоскопистов Украины, а так же учебное пособия «Ендоскопія травного каналу. Норма, патологія,

сучасні класифікації. Під редакцією Кімаковича В.Й. і Нікішаєва В.І. (Львів), 2008» Для эффективного использования ИАГИЭ, нами разработаны и используются критерии, позволяющие объективизировать оценку их содержания:

- доступность; качество изображений; язык интернет-атласа;
- количество изображений:
- разносторонность тематики изображений по отделам пищеварительного канала и видам патологий; 6. наличие эндовидеоклипов, включающих отдельные эндоскопические эпизоды, лек-
- ции и презентации; возможность копирования информации на персональные носители;
- наличие сопровождающего текстового, справочного и библиографического материала. С учетом содержания ИАГИЭ в прядке обсуждения, предлагаем использовать разра-ботанную нами классификацию, которая представлена ниже.

Классификация эндоскопических интернет-атласов гастроинтестинальной эндоскопии (ИАГИЭ)

1. По языковому признаку

- .1. ИАГИЭ русскоязычные .2. ИАГИЭ англоязычные
- 1.3. ИАГИЭ на других языках (испанском, французском, немецком)

- 2. По техническому сопровождению
- ИАГИЭ без видеосопровождения
- 2.1. ИАТ ИЭ оез видеосопровождения 2.2. ИАТИЭ с видеосопровождением По виду эндоскопического исследования 3.1. ИАТИЭ гастроскопии 3.2. ИАТИЭ колоноскопии 3.3. ИАТИЭ интестиноскопии

- ИАГИЭ капсульной эндоскопии

3.5. ИА лапароскопии

3.6. ИА эндо-УЗИ исследований пищеварительного канала
Таким образом, классификация ИАГИЭ осуществляется по трем основным признакам: язык интернет-атласа, техническое сопровождение, вид эндоскопического исследования. Авторы ИАГИЭ придерживаются различной их структуры и навигации. Последовательность рассмотрения интернет-атласов по ГИЭ целесообразно соблю-

дать с учетом перечня Top Sites in Endoscopy The Web Information Company Alexa, где первые 9 мест занимают следующие источники эндоскопической информации включающие

- El Salvador Atlas of Gastrointestinal VideoEndoscopy (www.gastrointestinalatlas.com); Notes on Cyber Gastroenterology (www.murrasaca.com); Gastrolab (www.gastrolab.net);

- Allas of Gastrointestinal Endoscopy (www.endoatlas.com); American Society for Gastrointestinal Endoscopy (www.asge.org); Atlas of Gastrointestinal Endoscopy (www.endoskopischer-atlas.de);

- Endoscopic Ultrasonography(www.eusimaging.com);
  Endo Club Nord (www.endoclubnord.com);
  San Diego Institute for Pancreaticobiliary Disease (www.ercpsd.com).

Поэтому, первым заслуживает рассмотрения сайт http://www.murrasaca.com, где представлен ИАГЭ гастроэнтеролога и колопроктолога из Сальвадора Julio Murra-Sacca. El Salvador Atlas of Gastrointestinal VideoEndoscopy, http://www.gastrointestinalatlas.com. Содержание атласа представлено на английском и испанском языках, что обеспечило Содержание атласа представлено на англииском и испанском языках, что оосспечило его наибольшую популярность в имре. Он легко доступен в переносе высококачественных слайдовых и видеоизображений и содержит более 30 разделов по различным направлениям ГИЭ, а также гастроэнтерологии. Аглас содержит более 3000 эндо видеоклипов по гастроинтестинальной эндоскопии. В нем обобщен 25-летний опыт гастроинтестинальной эндоскопии в республике Сальвадор, который предлагается исплазовать врачам, специализирующимся в ГИЭ во всем мире.

В 2005 году в Чикаго этот атлас отмечен почётным дипломом Американской ассоциа-ции гастроинтестинальной эндоскопии, как интернациональное достижение в мире. В ИАГИЭ *The GASTROLAB Endoscopy Archives*, представленном на www.gastrolab.net/pa-0.htm,

Б УГАТ ИЗ ТИС ОАЗ ТКОГАВ ЕЛИЗКОРУ АГСИРСЯ, ПРЕДСТАВЛЕННОМ НА WW. 3381 ОВЛЯВЛЕН, РА-ОЛІПІ, ПОИСК ЭНДОСКОПІЧЕСКИ ЯЗОБАЖЕНИЙ ПРОСТ И УДОБЕН. СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НЁМ СЛАЙДЬ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА, А ЭНДОВИДЕОКЛИПЫ СОПРОВОЖДАЮТСЯ ПОДРОБНЫМИ КОММЕНТАРИЯМИ.

На сайте http://www.endoatlas.com расположен американский The Alias of Gastrointestinal Endoscopy by David M. Martin, Ralph C. Lyons. В США этот атлас является признаным информационным ресурсом для изучения ГИЭ, рекомендуемым Американской
Асоциацией гастроинтестинальной эндоскопии. Его содержание представлено эндоскопическими изображениями по принципу локализации различной патологии в каждом

пическими изооражениями по принципу докализации различной нагологии в макасом отделе пишеварительного канала.

Атлас Endoscopic Ultrasonography, на сайте http://www.eusimaging.com, занимает 5 место в Top Sites in Endoscopy The Web Information Company Alexa. Это свидетельствует о большом интересе, к помещенным в нем материалам и высоких темпах развития ультразвуковой иптересс, к пожищенным в пем материалым и высовки темпах развития улы развуковой эндоскопии в гастроэнтерологии и абдоминальной хирургии.

Отдельного расмотрения заслуживает ИАГИЭ The DAVE project — MGH (US) спонси-

руется фирмой *Pentax*. Эндоскопическая информация в нём размещена по разделам: пищевод, желудок, двенадцатиперстная кишка, кишечник, селезёнка, поджелудочная железа, билиарный тракт. В нём эндоскопические изображения имеют высокое качество, сопровождаются патоморфологическими сопоставлениями и мощной библиографической справкой. Наряду с этим, в нем представлена большая коллекция эндовидеоклипов и озвученных презентаций. Информация атласа легко доступна для переноса на

персональный носитель информации. Заслуживает внимания атлас немецких эндоскопистов — www.endoscopisher-atlas.de. Он имеет удобное меню навигации по отделам пищеварительного канала с комментари-

ями на английском языке. В нем интересно представлены материалы по ЭРХПГ. Сайт On-line ATLASAR представляет собой интернет-классификатор 76 медицинских атласов, в его гастроэнтерологическом разделе 12 ссылок на эндоскопические атласы, в нём первая пятерка представлена наиболее популярными и авторитетными атласами

уже представленных выше.

Указанный классификатор в определенной степени отражает рейтинг ИАГЭ, а с другой стороны достаточную завершенность результатов Интернет-обзора по запросу «атласы гастроинтестинальной эндоскопии». Следует отметить, что объем 40 ссылок общего раз-дела этого классификатора следует использовать для подготовки лекций и презентаций с соблюдением авторских прав и морального кодекса Интернета. В мощном гастроэнтерологическом портале http://www.gastrohep.com заслуживает внимания коллекции эндоско-пических изображений с профессиональными коментарями. На его странице Slide Atlas в рубриках правого оглавления в секторе эндоскопии содержится 6 разделов: верхняя эндоруориках правого оглавления в секторе эндоскопии содержится о разделов: верхняя эндо-скопия, ЭРХПГ, колоноскопия, эндоскопический ульгразвук с практическими рекомен-дациями его применения. Тематические эндоскопические изображения воспроизводятся также по нозологическому запросу в секторе Gastroenterology. В Slide Allas возможна пу-бликация собственных наблюдений эндоскопистов. Кураторами этого проекта являются ведущие гастроэнтерологи Европы. Авторы рассматривают свой эндоскопический интернет-сайт, как наиболие легкий путь просмотра большого количества изображений за

интернет-саит, как наиоолие легкии путь просмогра оольшого количества изделов сайта: минимальное время, при этом рекомендуют посещение более новых разделов сайта: Gastrointestinal Encyclopedia, Gastrointestinal Image Library и The Endoscopy Learning Centre. Бесспорного внимания заслуживает сайт http://www.normed.com, принадлежащий международному медицинскому издательству NORMED VERLAG (Hamburg), где пред-ставлен пионер эндоскопического образования атлас-руководство на основе использо-вания стандартизованной терминологии гастроинтестинальной эндоскопии (ОМЕD). Это издание впервые вышло на DVD в 1996 году под редакцией Z. Marzatka, J.R. Armengol Міго, на английском, французском, немецком, итальянском, испанском языках. Его текст сопроваждают более чем 1000 изображений и эндовидеоклипов. Последнее DVD-издания включает аспекты NBI-эндоскопии.

Рускоязычный ИАГИЭ расположен на сайте <a href="http://gastroendoscopy.ru">http://gastroendoscopy.ru</a>, содержит до 200 изображений хорошего качества, с краткими комментариями. Содержание его представлено в следующих рубриках: ФГДС (пищевод, желудок, двенадцатиперстная кишка), РХПГ

но в следующих рубриках: ФГДС (пишевод, желудок, двеналцатиперстная кишка), РХПГ (ПСТ, стриктуры терминального отдела холедоха, холедохолитиаз опухоли билиарной системы, осложнения холецистэктомии, билиарные стенты), ФКС (патология толстой кишки). Украинский медицинский сервер http://www.airmed.com представлен «атлас желудочно-кишечной эндоскопии», содержащий более 600 высококачественных фотографий нормального состояния желудочно-кишечного тракта и наиболее распространенных его заболеваний, каждое изображение имеет краткий комментарий. Среди новых интернет-публикаций на сайте www.lfk.cuni.cz/kcvl/stranky/index2.htm представляет интерес чешский Atlas of imaging in gastroenterology с разделами энтероскопии, капсульной эндоскопии, колоноскопии, терапевтической эндоскопии, эндоскопического

ультразвука, ЭРХПГ. Он создан во втором отделении медицины клинического центра

Карлова университета под руководством профессора J. Вигея, М.D. На сайте **Колоноскопия.Ru** представлена большая коллекция эндоскопических изображений при различных заболеваниях толстого кишечника, из американского *Atlas of* Gastrointestinal Endoscopy с переводом сопровождающего текста на русский язык. На этом овановления в параскору спереводом споровождающего техня на русский язык. На этом сайте имеются иллюстрации к терминологии Всемирной организации эндоскопии пи-шеварительного тракта (*OMED*) в редакции 1996 года, используемой при колоноскопи. Указанная часть атласа содержит более 150 изображений высокого качества.

Особого внимания заслуживает содержание сайта www.laparoscopy.ru, где в виде кол-лекции представлены 150 изображений и 150 эндо видеоклипов с различными видами малоинвазивных видеолапароскопических вмешательств на жёлчном пузыре, органах малого таза, при грыжах, параортальных лимфоузлах, аппендэктомии. В нем также имеются анимационные эндовидеоклипы для информирования пациента о различных этапах и методиках лапароскопических операций, которые следует использовать для

проведения информированного согласия перед лапароскопическими вмешательствами. Тематика видеокапсульной эндоскопии наиболее полно представлена на сайте www.givenimaging.com, принадлежащему компании Given Imaging, разработавшей передовую систему *PillCam* и *M2A*. Здесь можно ознакомиться с показаниями и противопо-казаниями к проведению исследования; атласом изображений; центрами обучения методике и другой полезной информацией.

Сайт http://www.capsuleendoscopy.org разработан и поддерживается Европейской груп-пой капсульной эндоскопии (*ECEG*). Основными задачами *ECEG* являются: развитие технологий, обучение специалистов, обеспечение глобального продвижения методики видеокапсульной эндоскопии. Содержание вышеуказанной страницы дополняет сайт www.borland-groover.com/capsule\_endosocpy. Различные аспекты ГИЭ, в том числе и кап-сульной, хорошо освещены на странице Американского медицинского центра Мейо —

www.mayoclinic.org.
На страницах www.endosonography.com, www.gi-guy.com представлен развивающийся метод эндоскопической эндосонографии, получающий всё большее распространение в получающий всё большее распространение в последнее десятилетие. На них собрана англоязычная информация по технике и оборупоследнее десятилетие. На них соорана англоязычная информация по технике и ооору-дованию, применяемому в эндосонографии (в том числе ректосонографии) и интервен-ционной эндоскопии, кроме того описываются интересные случаи из практики. Со статьями по эндосонографии можно ознайомиться на сайте www.eus-online.org. Рассмотрим основные методические приемы использования ИАГИЭ в изучении ГИЭ. 1. Для полноценного и эффективного их использования необходимо знание общей медицинской и минимальной стандартной терминологии МST 2.0 и 3.0 на англий-

- ском, русском и украинском языках. Термины предпоследней редакции используются во всех ИАГИЭ, приведенных в обзоре. Поэтому подготовку к работе с ИАГИЭ следует начинать с изучения MST-2.0.
- Для формирования суммарных общих представлений о норме и патологии их изображения изучают и сравнивают с нарастанием степени выраженности как острых, так и хронических процессов в аналогичных отделах атласов приведенного выше интернет-обзора.
- При этом детально рассматривают морфо-эндоскопические сопоставления этих про-цессов в диагностическом и аспекте и применении малоинвазивных эндоскопических технологий.

Работа с интернет атласами по морфологии и патоморфологии, является важным подспорьем в изучении материалов по ГИЭ, поскольку она существенно дополняет со-держание изучаемого раздела в ИАГИЭ.

Ha caïtre http://www.ouhsc.edu/hystology представлен Interactive Hystology Ailas автором которого является Dr. Allan F.Wiechmann, директор курса медицинской гистологии на-учно-медицинского центра университета в Оклахоме, США. Атлас представляет необходимую информацию по цитологии и сведения по гистологии органов и систем человека на достаточном методическом уровне

На сайте http://www.anatomyatlases.org представлен Atlas of Microscopic Anatomyatlases. гистологические препараты, представленны с использованием гистохимических красителей и значительным (484×) увеличением, что позволяет идентифицировать функциональные элементы изучаемой ткани. Куратором этого интернет-проекта является Ronald A. Bergman, с опытом преподавания гистологии около 50 лет.

Особенно ярким материалом отличается гистологический интернет атлас www.deltabasehistology/Atlas6.mht с просветно-ориентирванными великолепно проработанными препаратами в разделе Digestive System, в котором они воспроизводятся с увели-

чением 4× и 20х. В них отражено строение стенок всех органов пишеварительного кана-ла от пищевода до прямой кишки в норме во всех слоях от просвета к наружи. Благодаря этим материалам, вы получаете исчерпывающее представление о структуре стенок иследуемых при эндоскопии органов. Это позволяет адекватно оценивать их, как

в норме, так и при патологии.

Сайты патоморфологических интернет-атласов, представляют особенный интерес, поскольку систематизированы для каждого органа пищеварительного канала, сочетаясь в отдельных случаях с эндоскопическими сопоставлениями, как например в *Pathology Index*, который является всемирным интерактивным патоморфологическим ресурсом для специалистов в области патоморфологии и эндоскопии.

# Выводы

Проведение интернет-обзора позволяет определить наиболее предпочтительные для изучения эндоскопической семиотики ИАГИЭ на начальных этапах обучения и при изучении методик малоинвазивных вмешательство на этапах специализации и усовершенствования в эндоскопии.

Для наиболее эффективного использования ИАГИЭ необходимо предварительное изучение минимальной стандартной терминологии MST 2.0 и MST 3.0, а также параллельное использование интернет-атлосав морфологии и патоморфологии пишеварительного канала. Анализ содержания ИАГИЭ позволяет прийти к выводу о значительном преимуществе работы с англоязычными интернет-атласами, что требует

достаточного уровня знаний англоязычной медицинской терминологии. Использования русскоязычных ИАГИЭ предпочтительно на начальных этапах обучения, англоязычных — при специализации и усовершенствовании в эндоскопии. Gentral, ahttaostabilists— при специализации и усовершенствовании в эпасоскопии. В сязи с этим, мы рекомендуем использовать спедующие ahttaostabilists arracts: El Salvador Atlas of Gastrointestinal Video Endoscopy (www.gastrointestinalatlas.com), Notes on Cyber Gastroenterology (www.murrasaca.com), Gastrolab (www.gastrolab.net), Atlas of Gastrointestinal Endoscopy (www.endoskopischer-atlas.de), NORMED VERLAG (Hamburg) (http://www.normed.com), NUE-mick (http://www.normed.com), DAVE project (http://dave1.mgh.harvard.edu).

- місратура
  Кімакович В.Й., Нікішаєв В.І., Тумак І.М. з співавт. (2008) Ендоскопія травного каналу. Норма, патологія, сучасні ісласифікації. 208 с.
  Блок Б., Шахшаль Г., Шмидт Г. (2007) Гастроскопия. 216 с.
  Кондратенко П.І., Стукало А.А., Раденко Е.Е. (2007) Гастроинтестинальная эндоскопия. 374 с.
  Потт Г. (2006) Атлає колоноскопии с руководством по профилактике карцином толстой кишки. 216 с.
  Мархактая. З. (1996) Терминология, определення терминов и диагностические критерии в 
  эндоскопии пишеварительного тракта: номенклатура ОМЕВ. З с.
  Чернеховская Н.Е., Андреев В.Г., Черегвянцев Д.П. с соавт. (2006) Эндоскопическая диагностика 
  заболеваний пишевода, желудка и тонкой кишки. 192 с.